

An architectural rendering of a modern museum courtyard. The courtyard is paved with light-colored cobblestones and is flanked by a historic stone building on the left and a modern glass and metal structure on the right. Several people are depicted in the courtyard, including a family walking, a couple sitting at a small table, and others standing. The scene is brightly lit, suggesting a sunny day.

Devenez mécène
du futur musée
des beaux-arts

Become a patron
of the new Museum
of Fine Arts

Dait da vout
mesen mirdi an
arzoù-kaer



Rendre
l'imaginaire
accessible



A vision to
promote access
for all to art

Lakat an
ijin en amen
d'an holl

Sommaire

Contents

Taolenn

Édito

Column

Pennad-stur

David ROBO
Maire de Vannes
Mayor of Vannes
Maer Gwened

Comme vous le savez, Vannes est profondément attachée à son patrimoine et mène une politique de rénovation active. Car prendre soin du passé, c'est prendre soin de notre avenir, en réinventant des projets culturels permettant la transmission aux générations futures.

C'est le cas pour l'Hôtel Lagorce, plus connu sous le nom de château de l'Hermine, ancienne résidence des ducs de Bretagne, qui deviendra le futur musée des beaux-arts de la ville, l'une des futures références en Bretagne ! Le projet a été confié au cabinet international et prestigieux, Nieto Sobejano, pour un projet muséal résolument moderne, au cœur du secteur sauvegardé, respectant son authenticité et son identité.

La Ville de Vannes a de nouveau besoin de vous pour écrire cette belle histoire, comme vous l'avez fait pour la chapelle Saint-Yves où vous aviez contribué à près de 1 M€. Ce projet culturel ambitieux, estimé à plus de 26 M€, est conséquent pour une collectivité et mérite un soutien privé comme cela se développe pour la réalisation de projets d'envergure. Que vous soyez un chef d'entreprise, une association, un amoureux de Vannes, je vous invite à apporter votre pierre à l'édifice aux côtés de la municipalité et des différents partenaires pour la sauvegarde de notre patrimoine. Vous trouverez dans ce dossier toutes les informations pratiques concernant les dons et la défiscalisation qui les accompagnent. Nous comptons sur vous.

4
Un projet culturel, muséal,
patrimonial et urbain
A culture, museum, heritage
and urban environment project
Ur raktres evit ar sevenadur,
ar mirdi, ar glad hag ar gêr

6
La conjugaison harmonieuse
entre musée & identité de la ville
A museum that blends harmoniously
with the town's identity
Mirdi & identelezh kêr a-gevret hag a-unvan

10
Si l'Hermine m'était contée
The story of Château l'Hermine
Ha ma vehe kontet istoer an Erminig din

14
Quelques chiffres
In figures
Un nebeud sifroù

16
Quelques dates-clefs
Key dates
Un nebeud deiziadoù

As you will be aware, the town of Vannes is deeply attached to its heritage and pursues an active renovation policy. We believe that by taking care of our past, we are also taking care of our future and that by reimagining our cultural heritage, we can ensure it is passed on to future generations.

This is certainly the case for the Hôtel Lagorce, better known as the Château de l'Hermine. Once a residence of the Dukes of Brittany, it is set to become the home of the city's Museum of Fine Arts and a major focal point for Brittany! The project has been awarded to the prestigious international Nieto Sobejano architecture studio to create a bold, modern museum at the heart of the Vannes conservation area, while respecting its unique original identity. Once again, the Vannes municipality needs your help to write this story, just as you did for the Chapel of Saint-Yves when you contributed almost €1 million. This ambitious cultural project, estimated at a cost of €26 million, is significant for the community and is worthy of private support, as is becoming customary for large-scale projects.

Whether you're a business leader, an organisation or are just passionate about Vannes, I would like to invite you, alongside the municipality and a host of different partners, to make a contribution towards preserving our heritage. This document provides you with all the practical information you need about how to donate and the tax reliefs available. We are counting on you.

18
Le projet scientifique et culturel,
une nouvelle lecture scénographique
The technical and cultural plan-a new
interpretation of museum design
Ar raktres skiantel ha sevenadurel, ur mod
nevez da leurennaoziñ

22
Un propos artistique affirmé,
une résonance entre collections
An artistic dialogue that resonates
between collections
Ur sell arzel kreñv, un dason
etre an dastumadoù

26
Comment nous soutenir ?
How can you support us?
Penaos hon harpiñ?

28
Entreprises
Companies
Embregerezhioù

30
Partenaires et contacts
Partners & contacts
Kevelerion ha darempredoù

Evel ma ouit e mañ tomm-tre Gwened doc'h he glad, ha ren a ra ur politikerezh reneveziñ oberiant. Rak kemer soursi ag an tremened e tiwaller hon amzer-da-zonet, é adijiniñ raktresoù sevenadurel evit an treuzkas d'ar rummadoù da zonet.

A-barzh ar politikerezh-se e mañ an Ostel Lagorce, anavet gwelloc'h evel kastell an Erminig, annez kozh duged Breizh. Donet a ray da vout mirdi arzoù-kaer Gwened da zonet, unan eus ar mirdioù-dave e Breizh en amzer-da-zonet ! Fiziet eo bet ar raktres e Nieto Sobejano, ar gabined etrebroadel ha brudet, evit ma vehe ur raktres mirdi modern da vat, e-kreizig-kreiz an tachad gwarezet, é toujiñ e wirionded hag e iden-telez.

Kêr Gwened he deus dober ac'hanoc'h ar re evit skriviñ an istoer kaer-se, evel m'ho peus graet evit ar chapel Sant-Iwan é roñ tost da 1 M€. Ar raktres sevenadurel ivoulek-se, a zlehe koustiñ oc'hpenn 26 M€, zo ur pezh hini evit ur strollegezh ha dleet eo dezhoñ resev ur skoazell brevez, evel ma vez graet muioc'h-mui evit kas pikoloù raktresoù da benn. Pe e vehet ur penn embregerezh, ur gevredigezh pe un den hag a gar Gwened, ho pediñ a ran razh da zegas ho tamm evit saveteiñ hor glad, asamb'l get an Ti-kêr ha get ar gevelerion a bep sort. En teuliad-mañ e c'hellehet lenn razh an titouroù pleustrek a-zivout an donezonoù hag an diardelliñ stag doc'hte. Kontiñ a reomp àrnoc'h.

Un projet culturel, muséal, patrimonial et urbain

A culture, museum, heritage and urban environment project

Ur raktres evit ar sevenadur, ar mirdi, ar glad hag ar gêr

La Ville de Vannes s'est engagée dans une politique ambitieuse et innovante d'accès à la culture, en développant notamment son offre muséale par la création d'un nouveau musée des beaux-arts, sur le site historique de l'ancien château de l'Hermine. Ce projet global et cohérent de valorisation du patrimoine vannetais a pour objectif de répondre aux défis des musées du XXI^e siècle mais également d'ouvrir aux différents publics, une partie des remparts protégés au titre des Monuments historiques et de réhabiliter ce secteur stratégique du site patrimonial remarquable.

Vannes municipality has developed an ambitious and innovative policy to enhance access to culture. It involves transforming the town's museum facilities with the creation of a new fine arts museum at the site of the historic Château de l'Hermine. This far-reaching, meticulously designed project seeks to showcase the heritage of Vannes in a way that responds to the challenges facing museums in the 21st century. It will also provide an opportunity to open up a section of the town walls, which are classified as a historic monument, to a wide range of visitors, and to restore a strategic part of this outstanding heritage site.

Ti-kêr Gwened zo krog get ur politikerezh ivoulek ha nevezus evit lakat ar sevenadur en amen d'an holl, dre greskiñ e ginnig er mirdioù ha sevel ur mirdi arzoù-kaer nevez, e lec'h istorel kozh kastell an Erminig. Ar raktres hollek ha kempoell-se, evit talvoudekaat glad Gwened, a zo e bal respont da zaeoù ar mirdioù en XXI^{vet} kantved hag ivez digoriñ ur lodenn ag ar ramparzhioù gwarezet evel Monumantoù istorel d'an dud a bep sort, hag adkempenn an tachad strategel-adkempenn an tachad strategel-se ag ar lec'h glad dibar-se.





Après un concours d'architecte, ce chantier d'envergure a été confié à l'agence Nieto Sobejano Arquitectos, agence d'architecture espagnole à la renommée internationale, associée à l'architecte vannetais Richard Faure et au studio Adrien Gardère pour la scénographie, qui a réalisé notamment celle du musée Louvre-Lens ou encore la Royal Academy of Arts de Londres et le musée de Cluny à Paris.

En plein cœur de la cité médiévale, cette prouesse architecturale, est portée par une équipe pluridisciplinaire et supervisée par un architecte du patrimoine.

Following an architectural competition, the work of realising this large-scale project was awarded to the internationally renowned Spanish studio, Nieto Sobejano Arquitectos, in association with Vannes architect, Richard Faure, and exhibition designer, Adrien Gardère, who was responsible for the redesign of the Louvre-Lens museum, the Royal Academy of Arts in London and the Cluny Museum in Paris.

This is an extraordinary architectural feat right in the heart of Vannes mediaeval old town. The project is led by a multidisciplinary team and overseen by a specialist Heritage Architect.

Da-heul ur genstrivadeg arkitektourel etrebroadel eo bet fiziet ar pikol chanter-se e Nieto Sobejano Arquitectos, un ajañs arkitektouriezh spagnol brudet dre ar bed a-bezh, asambli get an arkitektour gwenedat Richard Faure hag ar Studio Adrien Gardère evit ar leurennadur, en deus sevenet hini ar mirdi Louvre-Lens, hini ar Royal Academy of Arts e Londrez ha hini mirdi Cluny e Pariz da skouer.

E-kreizig-kreiz kêr ar Grennamzer eo un taol-kaer arkitektourel kaset en-dro get ur bare liesdiskiblezh edan evezh un arkitektour ag ar glad.

La conjugaison harmonieuse entre musée & identité de la ville

A museum that blends harmoniously with the town's identity

Mirdi & identelezh kêr a-gevret hag a-unvan





Des marqueurs audacieux, un toit géométrique et flottant qui reprend les lignes du lieu, en aluminium recyclé et qui évoque les toitures du centre historique.

Une signature architecturale forte de la façade de l'Hôtel Lagorce dans le respect du Secteur Patrimonial Remarquable, avec une extension qui joue sur la transparence et le reflet de la ville historique.

Une scénographie épurée qui place le visiteur au cœur des espaces avec la volonté de donner une visibilité forte au futur musée, une centralité naturelle, presque évidente.

A bold feature of the project is the geometric suspended roof which follows the lines of the site. Made from recycled aluminium, it echoes the roofs of the historic town centre.

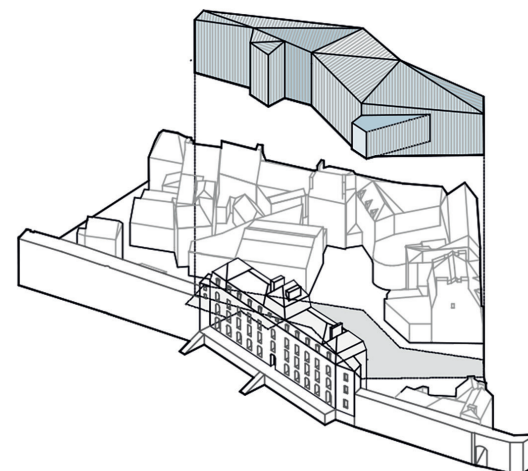
The facade of the Hôtel Lagorce is given a strong architectural signature which is respectful of the site's Outstanding Heritage Area status, with a new extension that plays on transparency and reflects the historic town of Vannes.

A sophisticated exhibition design places the visitor at the heart of the spaces created, with the aim of giving the new museum a very visible profile and a naturally central role.

Merkerioù hardizh, uvel ha sammet mat : un doenn ventoniell ha laosk hag a heuilho krommennoù ar lec'h, un doenn savet get aluminom adaozet hag a zegaso koun a doennoù kêr ar Grennamzer.

Tammoù arkitektouriezh vodern a vo get talbenn an Ostel Lagorce hag a zoujo da neuz an tachad dibar, get un astenn hag a c'hoario get an dreuzwelusted ha get skeudenn hag identelezh kreñv ar gêr istorel.

Ur leurennadur skañvaet hag a lakay ar weladennerion e-kreiz an tachadoù, d'ar mirdi da zonet da vout gwelet ervat e-kreizig-kreiz kêr evel dre anien, splann a-walc'h.



Mise en volume
et intégration
du futur bâtiment



Un projet ambitieux An ambitious project Ur raktres ivoulek

*« L'hôtel Lagorce [...], construit au XIX^e siècle directement sur les ruines des remparts datant du XIV^e siècle. La nouvelle extension va générer un espace public à l'intérieur des murs de la ville entre le périmètre médiéval et les habitations du centre historique, au moyen d'un volume longitudinal qui adapte les pentes de ses toits à la géométrie irrégulière du contexte environnant. L'hôtel Lagorce sera restauré et réhabilité dans le respect de son architecture d'origine, tandis que l'extension prendra la forme d'une peau métallique qui unifie l'ensemble et dialogue avec les bâtiments historiques tout en transformant l'image du musée dans la ville. Le nouveau musée [...], s'intégrera dans le contexte historique de Vannes, par une intervention consciente de la nécessité de créer des espaces publics à l'usage des citoyens en provoquant un dialogue entre l'architecture contemporaine et la mémoire du lieu. »,
agence Nieto Sobejano*

Découvrez ce projet ambitieux et devenez-en l'un des acteurs majeurs, pour le rayonnement de l'art à Vannes et en Bretagne, et bien au-delà de l'empreinte territoriale.

*« The Hôtel Lagorce... was built in the 19th century directly on the ruins of the 14th-century ramparts. The new extension will create a public space within the town walls, between the mediaeval perimeter and the dwellings in the historic centre. It comprises a longitudinal construction, the slopes of its roofs designed to echo the irregular geometry of its surroundings. The Hôtel Lagorce will be restored and refurbished, respecting its original architecture, while the extension will be covered with a metallic skin that will provide a unifying feature to the complex and create a dialogue with the historic buildings, while transforming the museum's image in the town. The new museum... will be integrated into the historical context of Vannes through an intervention that is aware of the need to create public spaces for the use of the community and provokes a dialogue between contemporary architecture and the memory of place.»,
Nieto Sobejano Studio*

Find out more about this ambitious project and become a stakeholder in the promotion of art in Vannes, Brittany and beyond.

*« An ostel Lagorce [...], savet en XIX^{vet} kantved, rag-eeun ar dismantrou ar ramparzhioù ag ar XIV^{vet} kantved. Get an astenn nevez e vo ur lec'h foran nevez-krouet er gêr-gloz, etre magoer-dro ar Grennamzer ha tier ar c'hreiz-kêr istorel, ar-bouez un ec'honenn a-hed hag a vo dinaou he zoennoù doc'h mentoniezh dizingal an ardroioù. Renevezet ha kempennet a-nevez e vo an ostel Lagorce en ur zoujiñ d'e arkitektouriezh orin. D'an astenn e vo roet stumm ur c'hroc'hen metalek hag a lakay unaniezh en hollad evel un dason get ar savadurioù istorel, tra ma vo treuzfurmet skeudenn ar mirdi e kêr. Ar mirdi nevez [...] a gordo tre-ha-tre get endro istorel Gwened, dre ma vo dalc'het kont ag ar rekiz ma vez krouiñ tachadoù foran evit ar geodediz dre sevel ur liamm etre an arkitektouriezh a vremañ ha memor ar lec'h. »,
ajañs Nieto Sobejano*

Grit anavedigezh get ar raktres ivoulek-se ha dait da vout unan ag e bennobererion, evit sked an arz e Gwened hag e Breizh, ha pelloc'h c'hoazh.

Si l'Hermine m'était conté

The story of Château de l'Hermine

Ha ma vehe kontet istoer an Erminig din



L'Hôtel Lagorce, propriété de la Ville de Vannes depuis 1976, a été construit sur les vestiges d'une ancienne résidence ducale : le château de l'Hermine. S'il fait corps avec les remparts, cet hôtel particulier, protégé au titre des Monuments historiques, n'est pas un élément constitutif des fortifications de notre ville.

Construit entre la fin du XVIII^e siècle et le début du XIX^e siècle, l'édifice surplombe un jardin à la française, traversé par une rivière : la Marle. De l'ancien château de l'Hermine, il ne reste rien, ou presque... du moins le croyait-on jusqu'en 2023...

The Hôtel Lagorce has belonged to Vannes municipality since 1976. It was built on the remains of a former ducal residence, the Château de l'Hermine. Although it forms an integral part of the town walls, this handsome private mansion, classified and protected as a historic monument, was not an original element of the town's fortifications.

Built between the late 18th and early 19th centuries, the building overlooks a French formal garden through which the River Marle flows. Virtually nothing remains of the original Château de l'Hermine... or at least that's what was thought until 2023...

An ostel Lagorce, a zo da di-kêr Gwened a-c'houde 1976, a oa bet savet diàr aspadennoù annez kozh an duged : kastell an Erminig. Na bout emañ enchajet an ostel prevez-se er ramparzhioù ha gwarezet evel Monumant istorel, nend a ket d'ober ul lodenn a zifennoù-kêr.

An ostel-se, savet etre fin an XVIII^{vet} ha deroù an XIX^{vet} kantved, a valir a-uc'h ul liorz a c'hiz Bro-C'hall treuzet get ur stêr : ar Marl. A gastell kozh an Erminig ne chom netra pe dost... hervez ar pezh a gredemp bepred betek 2023...

Le château ducal

The ducal fortress
Kastell an duged

À partir des années 1380, le duc de Bretagne Jean IV décide de la construction d'une nouvelle résidence princière : le château de l'Hermine. Rapidement, ce dernier s'impose comme l'un des principaux séjours des ducs, faisant ainsi de Vannes la capitale de la Bretagne pour quelques décennies. Délaissé au profit de Nantes dès la fin du XV^e siècle, l'Hermine est déjà partiellement ruiné un siècle plus tard lorsque Louis XIII puis Louis XIV font don des pierres du château à la ville de Vannes qui les utilise notamment pour édifier les quais du port.

En 1784, Julien Lagorce, traiteur-pâtissier fait l'acquisition des vestiges du château qu'il fait araser afin de bâtir un vaste hôtel particulier qui porte son nom. Par la suite, l'édifice connaît différentes modifications en lien avec ses affectations successives : école d'artillerie, siège de la trésorerie générale, école de droit...

Alors que le souvenir de l'ancien château de Jean IV s'était progressivement estompé, les investigations archéologiques menées en 2022 et 2023 ont permis de mettre au jour les imposantes fondations d'un vaste corps de logis qui prenait appui sur les fortifications de la ville.

In the late 1380s, Jean IV Duke of Brittany decided to commission the construction of a new ducal residence, the Château de l'Hermine. It soon became one of the main residences of the Dukes of Brittany, making Vannes the capital of Brittany for several decades. Abandoned in favour of Nantes from the late 15th century, the Château de l'Hermine was already partially in ruins a century later when Louis XIII and then Louis XIV gave stone from the château to the town of Vannes. This stone was used in the construction of the quays for the harbour.

In 1784, Julien Lagorce, a restaurateur and pastry chef, acquired the remains of the château. He then had it pulled down to build a large private mansion which bore his name. Subsequently, the building was modified several times to adapt it for different uses – as an artillery school, the headquarters of the General Treasury and as a law school.

Although memories of the former château of Jean IV faded over time, archaeological investigations undertaken in 2022 and 2023 uncovered the impressive foundations of an extensive main building built on the town's fortifications.

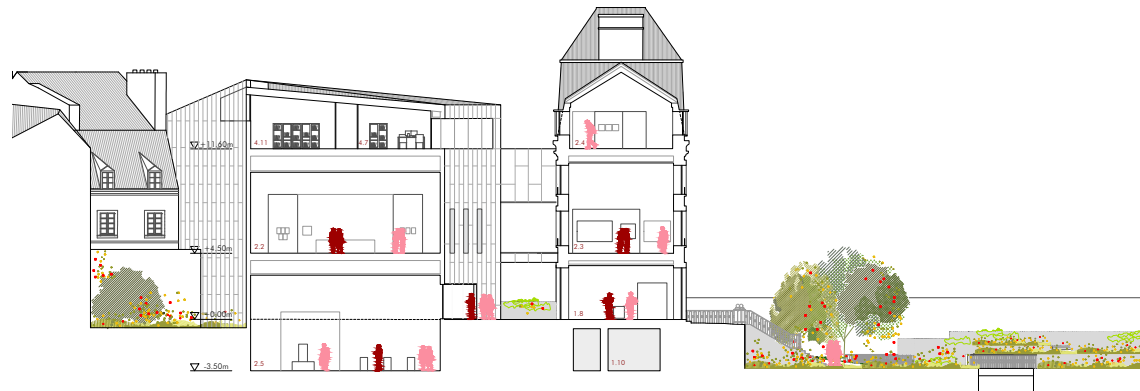
Adal ar blezioù 1380, Yann IV, dug Breizh, a lakaas sevel un annez nevez evit an duged : kastell an Erminig. Buan e taas da vout unan ag al lec'hioù pennañ ma oa an duged é chom, ha diàr-se e troas Gwened da gêr-benn Breizh e-pad un nebeud dekvlezioù. An Erminig, a oa bet dilezet adal fin ar XV^{vet} kantved get an duged a oa aet da Naoned, a oa kouezhet ul lodenn anezhañ en he foull dija ur c'hantved àr-lerc'h pa zivizas Loeiz XIII ha Loeiz XIV roiñ mein ar c'has-tell d'ar gêr hag a reas gete evit sevel kaeoù porzh Gwened.

E 1784 e oa bet prenet ar c'hastell get an tineller-pastezer Julien Lagorce hag a bre-nas dismantroù ar c'hastell kent e zistrujiñ evit sevel un ostel prevez hag a gemeras e anv. Goude-se e oa bet kemmet ar savadur a vuzul ma cheñche an implij a veze graet anezhoñ : skol ganolierzh, sez Teñzorezh an departamant, skol ar gwir...

Na bout e oa aet ar soñj a gastell kozh Yann IV diàr-wel tamm-ha-tamm e oa bet gallet diguzhiñ diazezadurioù ur pezh korf-ti harp àr zifenoù-kêr get ar furchadegoù arkeologel kaset da benn e 2022 ha 2023.

Quelques chiffres

In figures
Un nebeud sifroù



→ **2 214 m²**

de surface utile, soit
le double de l'actuel musée
des beaux-arts, La Cohue.

→ **894 m²**

de surface d'exposition
permanente.

→ **319 m²**

de salle d'exposition
temporaire.

→ **4 niveaux.**

→ **176 m²**

d'espace d'accueil dont 73 m²
pour la librairie-boutique.

→ **140 m²**

pour le restaurant.

→ **52 m²**

pour l'atelier de pratique
pédagogique.

→ **46 m²**

pour l'auditorium.

→ **262 m²**

réservés à l'équipe muséale :
bureaux, salle de réunion,
documentation...

→ **108 m²**

destinés à la conservation
des arts graphiques et atelier
d'encadrement attendant.

→ **2,214 m²**

total area, doubling the current
area of La Cohue Museum of Fine
Arts.

→ **894 m²**

permanent exhibition space.

→ **319 m²**

temporary exhibition space.

→ **4 floors**

→ **176 m²**

reception area, including 73m²
for the bookshop.

→ **140m²**

restaurant.

→ **52m²**

space for educational
activities.

→ **46m²**

auditorium.

→ **262m²**

for the museum staff team:
offices, meeting room,
document storage etc.

→ **108m²**

for the conservation of graphic
arts and an adjoining framing
workshop.

→ **2 214 m²**

a c'horread talvoudus, da lâret
eo un hanter muioc'h evit
gorread ar C'hovu, mirdi
a vremañ an arzoù-kaer.

→ **894 m²**

a c'horread evit an
diskouezadeg-pad.

→ **319 m²**

evit sal an diskouezadegoù
berrbad.

→ **4 live**

→ **176 m²**

a c'horread degemer, en o mesk
73 m² evit ur stal-levrioù ha
stalig.

→ **140 m²**

evit ar preti.

→ **52 m²**

evit an atalier pleustriñ
pedagogel.

→ **46 m²**

evit ar selaouva.

→ **262 m²**

evit skipailh ar mirdi
hepken : burevioù, sal-emvod,
sal-deuliaouiñ...

→ **108 m²**

evit mirlec'h an arzoù grafek hag
ar stal-sterniñ sko doc'htoñ.

Quelques dates

Key dates

Un nebeud deiziadoù



Début des travaux
de fouilles.
Février 2023

→ **Octobre 2019**

Présentation & validation du projet scientifique et culturel du musée.

→ **Mars 2020**

Projet de transfert du musée, élément marquant des engagements pris par l'équipe municipale.

→ **Avril 2021**

Vote du conseil municipal en faveur du transfert du musée des beaux-arts, La Cohue et mise en place d'un jury de concours, dont la représentante de la DRAC, l'architecte conseil du service des musées de France...

→ **Mai 2021**

Lancement du concours de maîtrise d'ouvrage.

→ **Juillet 2021**

Réception des 82 candidatures nationales et internationales.

→ **Octobre 2021**

Sélection de cinq candidats.

→ **Novembre 2021**

Diagnostics archéologiques

→ **Mars 2022**

Présentation des équipes retenues et classement des deux premières équipes.

→ **Mai 2022**

Désignation et vote à l'unanimité du cabinet d'architecture lauréat par le jury du concours, le cabinet ibère Nieto y Sobejano.

→ **Février à octobre 2023**

Fouilles archéologiques

→ **Octobre 2024**

Dépôt du Permis de construire

→ **October 2019**

Presentation and approval of the technical and cultural plan for the museum.

→ **March 2020**

Relocation plan for the museum, an important milestone indicating the municipal team's commitment.

→ **April 2021**

Vote by the municipal council approving the relocation of the Museum of Fine Arts La Cohue; establishment of a competition judging panel, including a representative of the Regional Directorate of Cultural Affairs (DRAC) and the architectural consultant to the French museums service.

→ **May 2021**

Launch of the competition for the redevelopment project.

→ **July 2021**

Receipt of 82 national and international submissions.

→ **October 2021**

Selection of five candidates.

→ **November 2021**

Archaeological surveys

→ **March 2022**

Presentations by the teams selected and ranking of the two top teams.

→ **May 2022**

Unanimous vote on the winning architecture studio by the judging panel and appointment of the Spanish architecture studio of Nieto Sobejano.

→ **February to October 2023**

Archaeological investigations

→ **October 2024**

Submission of planning application

→ **Gouel-Mikael 2019**

Kinniget & gwiriekat raktres skiantel ha sevenadurel ar mirdi.

→ **Meurzh 2020**

Raktres treuzkas ar mirdi, ur lodenn a bouez ag an traoù grataet get pare an Ti-kêr.

→ **Ebrel 2021**

Vot ar c'huzul-kêr da aprouiñ treuzkas mirdi arzoù-kaer ar C'hovu ha staliadur ur juri kenstriviñ, ennoñ dileuriadez RRAS (Renerezh-rannvro an Aferioù Sevenadurel), arkitektour-kuzuliour mirdioù Frañs...

→ **Mae 2021**

Digoradur ar genstrivadeg evit mestroniezh an oberiadur.

→ **Gouere 2021**

Degemer 82 deuliad get kenstriverion broadel hag etrebroadel.

→ **Gouel-Mikael 2021**

Dibab pemp kenstriver.

→ **Kala-Goañv 2021**

Diagnostikoù arkeologel.

→ **Meurzh 2022**

Kinnigadur ar skipailhoù dalc'het ha renkadur an daou skipailh kentañ.

→ **Mae 2022**

Anvadur ha vot a-unvouezh evit ar gabined arkitektouriezh loreat, ar gabined iberek Nieto y Sobejano, get juri ar genstrivadeg.

→ **Etre C'hwevrer ha Gouel-Mikael 2023**

Furchadegoù arkeologel

→ **Gouel-Mikael 2024**

Enrollet e oa bet an Aotre-sevel

Le projet scientifique et culturel, une nouvelle lecture scénographique

The technical and cultural plan –
a new interpretation of museum design

Ar raktres skiantel ha sevenadurel,
ur mod nevez da leurennaoziñ



Singulier et inattendu

La Ville – dont la politique culturelle s'appuie sur l'ouverture des arts à tous les publics – a souhaité un musée accessible à toutes les générations pensé comme un lieu de culture et d'éducation vers le jeune public et pour celles et ceux qui sont porteurs de handicap (labellisation Tourisme & Handicap).

Le projet propose un parcours-découverte de ses collections thématiques sur deux niveaux : Paysages, Portraits et bien sûr l'œuvre de Geneviève Asse.

Geneviève Asse, artiste vannetaise, figure majeure de la peinture française, ne se réclamait d'aucune école ni d'aucun courant. C'est à la suite de son exposition au musée des beaux-arts, La Cohue, en 2012-2013, qu'une donation est faite et qu'une salle permanente dédiée à son œuvre est ouverte. Le futur musée des beaux-arts de Vannes lui consacrera d'ailleurs sa plus grande salle d'exposition dès son ouverture.

Unique and unexpected

The arts policy of Vannes municipality is based on opening up the arts to all. The municipality was therefore seeking to develop a museum that would be accessible to all ages and conceived as a cultural and educational space aimed at a young audience. People with disabilities are also a target audience, with the museum seeking Tourism and Disability accreditation from the French Government.

The museum design is planned as a voyage of discovery through the collection on two levels: Portraits, Landscapes and the works of Geneviève Asse.

Geneviève Asse was an artist from Vannes who became an important figure in French painting. Asse was not affiliated with any particular school or movement. Following her exhibition at Vannes Museum of Fine Arts, La Cohue, in 2012-2013 a donation was received and a room permanently dedicated to her work was inaugurated. The new Vannes Museum of Fine Arts will also dedicate its largest exhibition space to her when it opens.

Dibar ha dic'hortoz

An Ti-kêr – diazezet e bolitikerezh sevenadurel àr digoradur an arzoù d'an holl (hanterouriezh sevenadurel) – a faote dezhoñ sevel ur mirdi en amen da razh ar rummadoù oad ha soñjet evel ur lec'h sevenadur ha deskadurezh evit ar re yaouank hag evit an dud nammet (labeladur Touristerezh & Namm).

Raktres ar mirdi nevez zo un hentad evit gober anavedigezh àr zaou live get an dastumadoù : poltredu, gweledvaou hag evel-rezon oberennoù Geneviève Asse.

Geneviève Asse, un arrouez a Wened, un oberouez veur ar liverezh gall, ne c'houlenn ket bout renket e-mesk arrouezion nep skol na nep luskad. Àr-lerc'h an diskouezadeg gouestlet dezhi er C'hovu, e 2012-2013, he doa graet un donezon ha digoret e oa bet ur sal a-ratozh evit diskouez he oberennoù. Mirdi arzoù-kaer Gwened da zonet a ouestlo he sal-diskouezadeg vrasañ dezhi kentizh ha ma vo digoret.

Un espace dédié à Geneviève Asse (1923 - 2021)

A space dedicated to Geneviève Asse (1923 - 2021)

Ur sal gouestlet da Geneviève Asse (1923 - 2021)

Geneviève Asse
dans son atelier



Née en 1923 à Vannes, Geneviève Asse conserve tout au long de sa carrière un attachement particulier à sa région d'origine. En 2013 elle fait don à la ville d'un ensemble remarquable et de documents d'archives. L'artiste est une des figures majeures de l'art du XX^e siècle, par son bleu unique entre autres qualifié de « bleu Asse ».

«Si je suis peintre, je le dois beaucoup à la Bretagne, à la ville de Vannes et à sa région. Enfants, on allait à la plage. On y jouait, là, entre ciel et mer. On s'amusait à graver des pierres avec des coquillages. Dans le Golfe du Morbihan, il y a parfois des lumières uniques, des lumières divines. C'est à mon enfance que je dois ma passion pour la peinture.»

(Extrait d'un entretien publié dans le magazine Vannes Mag en février 2013.)

Geneviève Asse est décédée le 11 août 2021 à Paris.

Born in Vannes in 1923, Geneviève Asse maintained a special connection throughout her career with the area she came from. In 2013 she gifted a remarkable collection of archive documents to the town. The artist was one of the major figures of 20th century art, known for the unique shade of blue sometimes referred to as 'Asse blue'.

"As a painter, I owe so much to Brittany, to the town of Vannes and the surrounding area. We went to the beach as children and played there, between the sea and the sky. We liked to use shells to scratch pictures on the rocks. In the Gulf of Morbihan you sometimes get this unique light, a divine, exquisite light. I owe my passion for painting to my childhood."

(Extract from an interview published in the Vannes Mag magazine in February 2013.)

Geneviève Asse died on 11 August 2021 in Paris.

Bet ganet e Gwened e 1923, Geneviève Asse zo chomet tomm-tre doc'h he bro orin a-hed he red-micher. E 2013 he doa roet un hollad espar ha dielloù kozh d'an Ti-kêr. Bout emañ an arzoerez unan eus pennoù-bras an arz en XX^{vet} kantved, get he glaz dibar a vez graet «glaz Asse» anezhoñ get lod.

«Breizh, kêr Wened hag he c'hornad-bro zo penn-kaoz din bout livourez. Pa oamp bugale ec'h aemp d'an aod. Eno e c'hoariemp, etre an oabl hag ar mor. Deverral a raemp é engraviñ mein get krogennoù. Er Mor Bihan e vez gouleier dibar a-wezhioù, gouleier brav-kaer. A-gaoz da'm bugaleaj on entanet get ar liverezh.»

(Frazennoù tennet ag ur pennad-komz embannet er magazin Vannes Mag e miz C'hwevrer 2013)

Marvet e oa Geneviève Asse e Pariz d'an 11 a viz Eost 2021.



La plus grande
collection
au monde
de tableaux
de Geneviève Asse.
Exposée à NYC,
à l'Elysée, au Centre
Pompidou, aux
musées des beaux-
arts de Reims,
de Lyon...

The largest
collection of
paintings by
Geneviève Asse
in the world.
Exhibited in NYC,
at the Elysée Palace
and the Pompidou
Centre in Paris and
at the fine arts
museums in Reims
and Lyon.

Ar brasañ dastumad
taolennoù get
Geneviève Asse
er bed. Diskouezet
e NYC, en Elysée, er
Greizenn Pompidou,
e mirdioù arzoù-
kaer Reims, Lyon...

Geneviève Asse
(1923-2021)
Rhuys II
huile sur toile

Un propos artistique affirmé, une résonance entre collections

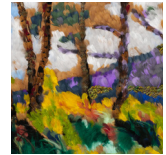
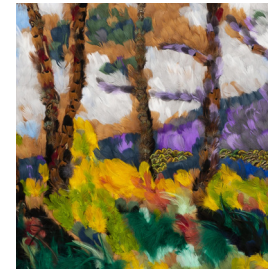
An artistic dialogue that resonates between collections

Ur sell arzel kreñv, un dason etre an dastumadoù





Katarina Kudelova (1977)
Barbey Plume
Plumes sur tulle



Le nouveau musée pourra accueillir des collections issues de grands musées nationaux et internationaux.

Le parcours permanent s'organise en quatre thématiques : autour du tableau de Delacroix, du Paysage, des Figures et intérieurs. Geneviève Asse est au cœur de ces dernières. Le portrait trouve pleinement sa place également, avec des artistes anciens ou plus contemporains. Des cabinets d'arts graphiques sont destinés à présenter le riche fonds d'arts graphiques du musée qui se compose de plus de 6 000 pièces.

The new museum will be able to host collections from major national and international museums.

The permanent exhibition is based around four themes: Delacroix, landscape, figures and interiors, with Geneviève Asse at the heart of the latter. Portraiture will also find its rightful place, with works by historical and contemporary artists. Exhibition rooms dedicated to graphic arts will provide space to showcase the museum's extensive graphic arts collection comprising over 6,000 items.

Gellet a ray ar mirdi nevez degemer dastumadoù ag ar mirdioù broadel hag etrebroadel bras.

Savet eo an hentad-pad àr-dro pevar zem : taolenn Delacroix, ar maezoù, an dremmoù hag an diabarzh. E kalonenn ar re ziwezhañ-mañ emañ Geneviève Asse. Ar poltredoù ivez zo miret lec'h evite, get arzurion kozh pe goshoc'h. Kabinedoù arzoù grafek zo evit diskouez dalc'had arzoù grafek ar mirdi, a zo puilh get oc'hpenn 6000 pezh.



La démarche du parcours muséal se veut pédagogique sinon didactique. L'identité muséale et le parcours muséographique trouvent une résonance évidente : présenter la collection et ses chefs-d'œuvre, le fonds Geneviève-Asse, les estampes anciennes et contemporaines qui constituent un fonds exceptionnel. Ici rien ne s'oppose, tout se répond.

Être facilitateur de curiosité

Conserver
Transmettre
Partager
Valoriser
Ouvrir
Explorer
Etudier

Inscrire le musée dans une politique territoriale du tourisme et en faire un modèle ouvert à tous. Doter le musée des beaux-arts de fonctionnalités qui lui font défaut dans son espace actuel (espace d'accueil, librairie-boutique. S'appuyer sur les nouveaux médias immersifs et sensoriels. En faire le cœur de l'attractivité culturelle de la ville.

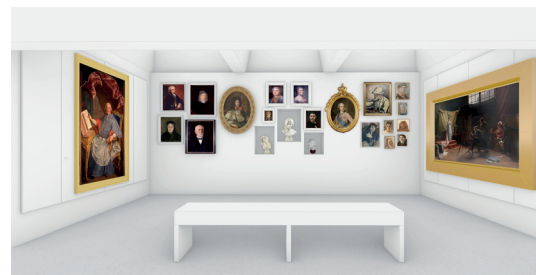


The approach is deliberately centred on education and learning. The museum's identity and the spatial layout and exhibition design produce clear resonances - the aim is to present the museum's collection and masterpieces, the Geneviève-Asse collection, the historical and contemporary prints that all go to make up an exceptional collection. Here there are no barriers and everything is in dialogue.

Help to facilitate curiosity

Preserve
Communicate
Share
Promote
Reveal
Explore
Study

Make the museum an integral part of regional tourism policy and a model venue open to all. Provide the Museum of Fine Arts with the facilities it currently lacks (e.g. a reception area and a bookshop). Make use of new multi-sensory and immersive media. Place the museum at the heart of the town's cultural appeal.



Hentad ar mirdi zo bet savet evit ma vehe aes ha plijus deskiñ getoñ. Identelezh hag hentad ar mirdi zo liammet an eil doc'h egile, anat : kinnig an dastumadoù hag o fennoberennoù, an dalc'had Geneviève-Asse, ar stampoù kozh hag a vremañ a zo anezhe un dalc'had maezoù dibar, an tresadennoù hag an arzoù grafek, àr-dro ar gouloù hag an taolennoù ag ar vuhez pemdez. Amañ ne vez enebet tra erbet, un dason a vez etre razh an traoù.

Aesaat ar c'hoant da welet

Miret
Treuzkas
Lakat e-kerz an holl
Talvoudekaat
Digoriñ
Monet àr dachennoù nevez
Studiñ

Lakaat ar mirdi da vout perzh en ur politikerezh tiriadel evit an touristerezh ha da vout skouer é vout digor d'an holl. Roiñ da virdi an arzoù-kaer lec'hioù akomod hag a ra diouer dezhañ er savadur a vremañ (lec'h degemer, stal [levrioù hag all], kornoù pedagogel...). Em harpiñ àr ar mediaoù nevez dre soub ha dre glevet. Gober ma vo àr un dro kalonenn brud sevenadurel ar gêr hag he birvilh arkitektourel hag arzel.



Eugène Delacroix
(1798-1863)
Le Christ sur la croix
huile sur toile

Collections

→ Près de 7 000 pièces
(peintures, gravures, dessins,
objets d'art, fonds Geneviève
Asse...)

→ Œuvres majeures

Le Christ sur la croix,
d'Eugène Delacroix peint
en 1835, *Le portrait de Jules
Leroy*, de Jean-Jacques Henner,
Les Falaises de Quiberon,
de Jules Noël.

Coût estimé des travaux

→ 26 millions d'€.

Calendrier prévisionnel

→ 2022-2024

Études préparatoires, lancement
des marchés publics et du
programme muséographique.

→ 2023 janvier-février

Chantier des collections.
Lancement des fouilles
archéologiques.

→ 2025-2027

Phase de travaux estimée
entre 24 et 26 mois.

→ Fin 2027-début 2028

Ouverture du nouveau musée
des beaux-arts de Vannes.

Collections

→ Around 7,000 items
(paintings, engravings,
drawings, objets d'art and the
Geneviève Asse collection...)

→ Major works

Christ on the Cross, by Eugène
Delacroix, painted in 1835,
Portrait of Jules Leroy, by
Jean-Jacques Henner, *The Cliffs
at Quiberon*, by Jules Noël.

Estimated cost

→ €26 million.

Provisional timeline

→ 2022-2024

Preparatory studies, beginning
of public procurement process
and plan for museum layout and
technical aspects.

→ 2023 January-February

Planning the collections.
Archaeological investigations

begin → 2025-2027

Work phase estimated to last
between 24 and 26 months.

→ Late 2027-beginning of 2028

Opening of new Vannes Museum
of Fine Arts.



Dastumadoù

→ Tost da 9 000 pezh
(tresadennoù dourlivet, stampoù,
engravadurioù, dalc'had Gene-
viève-Asse, stampoù ha tre-
sadennoù, albomoù arzurion...)

→ Pennoberennoù

Ar C'hrist ar ar groaz, livet get
Eugène Delacroix e 1835, *Poltred
Jules Leroy*, get Jean-Jacques
Henner, *Tornaodoù Kiberen*, get
Jules Noël.

Arlabourioù

→ Àr-dro 26 milion
a euroioù.

Deiziadur rakwelet

→ 2022-24

Studiadennoù prientiñ, roiñ
lañs d'ar marc'hadou publik ha
sevel ar programm skiantel evit
ar mirdi.

→ 2023 Genver - C'hwevrer

Chanter an dastumadoù.
Roiñ lañs d'ar furchadegoù
arkeologel.

→ 2025-27

Etre 24 ha 26 miz e tlehe
padout al labourioù.

→ Dibenn 2027-deroù 2028

Digoriñ mirdi nevez
arzoù-kaer Gwened.

Comment nous soutenir?

How can you support us?

Penaos hon harpiñ?

Louis-Flavien Peslin
(1846-1905)
Jeune bretonne
huile sur toile



La Ville de Vannes s'est engagée dans une politique ambitieuse et innovante d'accès à la culture en développant notamment son offre muséale par la création d'un nouveau musée des beaux-arts sur le site historique de l'ancien château de l'Hermine.

En devenant mécène, vous pourrez vous inscrire dans l'histoire du musée et participer à la restauration de l'Hôtel Lagorce. Votre contribution est précieuse et peut s'avérer déterminante pour rendre possible une politique ambitieuse qui souhaite rendre l'art accessible à tous les publics. Le mécénat consiste en effet à apporter un soutien à un bénéficiaire d'intérêt général, comme une collectivité territoriale. En contrepartie, le mécène peut bénéficier d'avantages fiscaux, conformément à l'article 238 bis du Code général des impôts.

Vannes municipality has developed an ambitious and innovative policy to enhance access to culture. The aim is to transform the town's museum facilities with the creation of a new fine arts museum at the historic Château de l'Hermine.

By becoming a patron you will become part of the history of the museum and the restoration of the Hôtel Lagorce. Your contribution is valuable and could be crucial in facilitating an ambitious policy that seeks to make art accessible to a wide range of audiences. Patronage of this project involves supporting a public interest beneficiary, through the local authority. In return, patrons can receive tax benefits in accordance with Article 238 bis of the General Tax Code (Code général des impôts).

Monet da vesen zo bout lodek en istoer mirdi arzoù-kaer Gwened. Prizius hag a bouez-bras eo ho skoazell : rekis eo evit gellet re-neveziñ ha brasaat kastell kozh an Erminig hag ar mirdi a vo ennañ, hag evel-se gellet seveniñ ur politikerezh uhelek da roiñ digor d'an holl àr an arz.

Kêr Gwened zo krog da lakat àr sav ur politikerezh nevezus hag uhel e balioù evit roiñ digor àr ar sevenadur, en ur greñvaat dreist-holl he c'hinnig mirdioù, ha krouiñ mirdi nevez an arzoù-kaer e-lec'h m'emañ kastell kozh an Erminig. Bout mesen a dalv roiñ harp d'un degemerour a laz hollek (ur strollegezh tiriadel, da skouer). Kement-se a vez graet hep tamm eskemm pe en eskemm doc'h ur splot hag a sav, d'ar muiañ, da 25% ag ar sammad roet. Get se e c'hell ar vesened tenniñ gounid ag o roadenn, ha bihanaat o zelloù, hervez ar mellad 238 bis e Kod hollek an tailhoù.

Une convention est signée entre la ville et le mécène. Enfin tous les dons sont reversés au projet architectural et muséographique du futur musée des beaux-arts.

An agreement will be signed between the municipality and the patron. All donations will be used in full to fund the restoration of the Château and the new Museum of Fine Arts.

Sinet e vez un emglev etre Kêr hag ar mesen. Razh ar roadennoù a vez implijet en o fezh evit reneveziñ ar c'hastell hag evit sevel mirdi an arzoù-kaer da zonet.



Mécènes

En tant qu'entreprise ou particulier, soutenir le musée des beaux-arts, c'est faire œuvre commune et partager valeurs et vision, au service de l'art et de tous les publics. C'est associer votre image et votre nom au futur musée des beaux-arts et œuvrer au rayonnement de Vannes et du territoire breton.

Des avantages exclusifs réservés à nos mécènes selon la participation : visites exceptionnelles, accès privilégiés...

Patrons

As a company or a private individual, supporting the Museum of Fine Arts means sharing the same values and vision and collaborating in the service of art to benefit the broadest possible audiences. It means associating your image and your name with the new Museum of Fine Arts and working together to promote Vannes and the region of Brittany.

Exclusive benefits for our patrons include opportunities for special tours and privileged access.

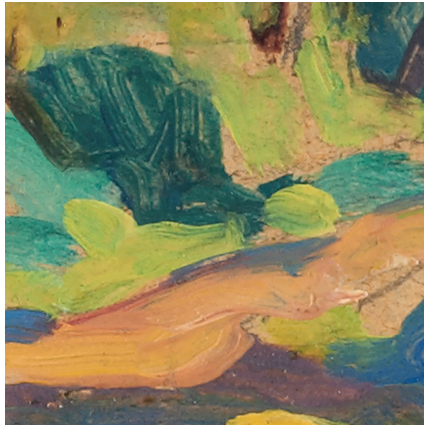
Mesened

Evel embregerezh pe den prevez, harpiñ mirdi an arzoù-kaer zo kement ha gober asambl, bout razh hañval hon talvoudoù hag hor sell, e servij an arz hag an holl. Bout ec'h eo ivez liammiñ ho skeudenn hag hoz anv doc'h mirdi an arzoù-kaer da zonet ha roiñ brud da Wened ha da Vreizh.

Spletoù evit hor mesened hepken doc'h o harp : gweladennoù dreistordinal, moned aesaet...

Jeanne-Marie Barbey
(1876-1960)
Paysage
huile sur carton





Entreprises

Le contexte fiscal attractif lié au mécénat vous permet de bénéficier d'une réduction de l'Impôt sur les sociétés (IS) à hauteur de 60 % du montant du don dans la limite de 0,5 % du chiffre d'affaire HT (possibilité de report sur les cinq exercices suivants si le seuil est dépassé ou si le résultat est déficitaire l'année du don). En cas de dépassement de ce seuil, vous avez la possibilité de reporter l'excédent sur les cinq exercices fiscaux suivants. Cela donne également droit à des contreparties dans une limite admise de 25 % du montant du don.

Particuliers

Vous pouvez faire un don financier qui vous permet de bénéficier d'une réduction d'impôt égale à 66 % des sommes versées, dans la limite annuelle de 20 % du revenu imposable (possibilité de report sur les cinq années suivantes en cas du dépassement de ce plafond) ; d'une réduction d'impôt sur la fortune immobilière à hauteur de 75 % du montant du don dans la limite de 50 000 € (limite atteinte lorsque le don est de 66 666 €).

Pour tous les dons supérieurs à 1 000 €, une convention est signée entre la Ville et le donateur.



Companies

Attractive tax incentives associated with patronage mean you can benefit from a corporate tax allowance of 60% of the amount of the donation up to a limit of 0.5% of pre-tax turnover (with the option to carry it forward for the following five tax years if it goes above the threshold or if the company makes a loss in the year of the donation). In the event that the threshold is exceeded, the excess can be carried forward for the following five tax years. The donor is also entitled to benefits up to a limit of 25% of the value of the donation.

Private individuals

You can make a financial donation which entitles you to benefit from a tax allowance of 66% of the value of the donation made, up to an annual limit of 20% of taxable income (with the option to carry it forward for the following five years if this threshold is exceeded); a tax allowance on property assets of 75% of the value of the donation up to a limit of €50,000 (this limit is reached with a donation of €66,666).

For all donations over €1,000 an agreement is signed between the municipality and the donor.

Embregerezhioù

Ar vesened a c'hell bout sachet get ur stignad ag an delladurezh a vremañ, ha profitiñ ag un distaol àr an Dell àr an embregerezhioù : 60% ag ar sammad roet, en tu-mañ da 0,5 % ag o c'hengreadur PTM (en tu all d'ar vevenn-se e c'hell bout astaolet a-hed ar pemp blez àr-lerc'h ; astaolet e c'hell bout ivez mard oa bet kollet argant get an embregerezh da vloaz he roadenn). En eskemm doc'h e roadenn e c'hell an donezonour resev spletoù, betek 25% ag e roadenn.

Tud prevez

C'hwi a c'hell gober ur roadenn argant, hag evel-se kaout un distaol àr an telloù par da 66% ag ar sammad roet, betek 20% ag ho kopr telladus (en tu all d'ar vevenn-se e c'hell bout astaolet a-hed ar pemp blez àr-lerc'h) ; ha profitiñ ag un distaol àr an dell àr glad ar savadurioù par da 75% ag ar sammad roet, betek 50 000 € (da lâret eo betek ur roadenn 66 666 €).

Un emglev a vez sinet etre Kêr hag an donezonour ma ro oc'hpenn 1000€.

Aménageur



Partenaires financiers



Labels



Projet porté par la Ville de Vannes
Projet soutenu par la préfecture du Morbihan,
le ministère de la Culture,
le département du Morbihan,
la Région Bretagne
Golfe du Morbihan-Vannes agglomération
Ouverture en 2028

Project led by Vannes municipality
Project supported by the Ministry of Culture,
Morbihan Department
Brittany Region
The Gulf of Morbihan-Vannes
Agglomeration Community
Opening in 2028

Raktres kaset get Ti-kêr Gwened
Raktres skoazellet get ministrerezh ar Sevenadur,
departamant ar Mor-Bihan,
Mor Bihan-Gwened tolpad
Digoradur e 2028

Vos contacts

Olga Monsaint

Chargée de la recherche de financements
olga.monsaint@mairie-vannes.fr
02 97 01 62 31

Fabien Le Guernevé

Premier maire-adjoint à la Culture,
au Patrimoine, à l'Éducation et à la Jeunesse
Fabien.leguerneve@mairie-vannes.fr
02 97 01 60 20

Copyrights

© Musées de Vannes
Agence Nieto Sobejano
Pages de couvertures + p2, p4, p5, p7, p9,
p10, p14, p18, p22, p24, 34/35

François Le Divenah
Pages 10 et 16

INRAP
Page 16

www.mairie-vannes.fr
Conception : direction de la Communication
Ville de Vannes, édition 2025







musée des
beaux-arts
de Vannes